

---

TORONTO – Compromiso y Difusión de la Partes Interesadas de Latinoamérica y el Caribe  
Miércoles, Octubre 17, 2012 – 09:00 a 10:30  
ICANN - Toronto, Canadá

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Fadi está a punto de sentarse. Ah, muy bien.

RODRIGO de la PARRA: Buenos días a todos. Es Rodrigo de la Parra.

GONZALO NAVARRO: Buenos días a todos, muchas gracias por ir a esta reunión, por asistir. Le agradecemos mucho, en beneficio de las personas que no hablen español, tenemos traducción – si pueden utilizar sus audífonos se los voy a agradecer.

RODRIGO de la PARRA: Bien, pues ¿Listos para arrancar?

Sin más, únicamente les voy a describir la dinámica de cómo se llevará a cabo la sesión. Tendremos una pequeña sección introductoria, donde nuestro presidente y CEO, Fadi Chehade, nos hará el favor de enviarnos un mensaje sobre la iniciativa de la estrategia para América Latina y El Caribe.

Posteriormente, tendremos las intervenciones de nuestro directorio, Gonzalo Navarro y Olga Madrugaforti, y empezaremos con dos paneles

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

divididos en tres participantes cada uno, sobre la participación de los actores en América Latina y el Caribe en los distintos grupos de ICANN, dentro de sus grupos de representación.

Tendremos una última sesión donde abriremos el debate y la discusión sobre los pasos que debemos seguir.

Entonces, sin más, señoras y señores, le cedo la palabra a nuestro presidente y CEO, Fadi Chehade (para que se dirija a la audiencia).

FADI CHEHADE:

Buenos días. Sé que Rodrigo está muy frustrado por no poder estar aquí. [Risas]

Muy frustrado. (Lamento que no esté aquí). Sé que este es su hijo, y muchas gracias Rodrigo por ser positivo y estar aquí en espíritu con nosotros.

[Sonido]

Creo que ustedes escucharon ya hablar de mí el lunes. No tengo mucho más que decir sobre la sustancia, sobre como vamos a avanzar. Todo lo que puedo decir es que lo que dije no es solamente del corazón, como debe ser, porque si este trabajo no nos mueve desde el corazón, la mayoría de los días me pregunto por qué lo estaría haciendo.

Este es un trabajo muy difícil. Tuve trabajos muy importantes, pero este es inmenso en cuanto al alcance y el esfuerzo que necesitamos poner y la calma y la inteligencia que necesitamos



Así que me complace la responsabilidad y el apoyo que me han brindado. Así que quería darle las gracias a todos por apoyarme para que esto siga avanzando y hacer lo correcto.

Pero hablemos (un poco) de Latinoamérica y el Caribe.

Desde Praga se me informó sobre lo que pasaba en la región, mucho más de lo que yo sabía en Praga. Ya me encontré con algunos de ustedes en Praga y sabía donde estaban – pero bueno, eso era todo. Ahora sé mucho más y cuanto más sé lo que hacen y donde están – y Rodrigo ya me ha dicho esto – francamente, me impresiona lo que han logrado en esta región.

También – en mi última empresa donde yo estuve presente, teníamos oficinas en Latinoamérica, y el trabajo (realizado por mi empresa) en Latinoamérica fue.

Para quienes nos sentamos en nuestras oficinas en Los Ángeles, pensando que el mundo nos sigue, tener este equipo de personas en Latinoamérica trabajando (en cosas muy innovadoras), indica que ellos no nos están alcanzando. Sino que es al revés. (De hecho, ellos no nos están alcanzando. En efecto, nosotros los alcanzamos a ellos.)

El nivel de innovación, de integridad, de apertura, la apertura que hay en los países vibrantes de Latinoamérica, esto es impresionante.

No estamos aquí para decirles qué es lo que tienen que hacer. No tengo una estrategia para ustedes. Ustedes tienen que decirnos que es lo que nosotros podemos hacer por ustedes.

Esto es claro.



Y también aprecio que el lugar, la inteligencia y el espacio, es diferente de otros países en desarrollo. Yo los veo de otra manera. Tienen la capacidad de mejorar su trabajo y pueden saltarse muchas cosas y transformarse en líderes y tener un rol de liderazgo. Esta es la oportunidad. Esta sí es la oportunidad.

Participé en la preparación de este trabajo y me enviaron a una clase y fue la primera vez que yo volví a la escuela después de 25 años. Fue muy importante para mí. Estuve dos semanas ahí en la escuela y (la totalidad de) mi equipo, al azar, fue asignado a Latinoamérica y, en especial, en Brasil y fue la primera vez en mi vida que yo tuve que dedicarle muchas horas a la lectura sobre su región. Es impresionante. (Es muy impresionante).

Si vemos los índices del mundo y lo que pasa en Latinoamérica, ustedes están rompiendo muchas cosas hacia el futuro y ustedes están ya liderando en muchas áreas.

Así que quería comentarles que a nivel personal y profesional, estoy muy familiarizado con la profundidad y el entendimiento que ustedes tienen de esta empresa, número uno; número dos, a nivel de ICANN, estoy al tanto de las cosas increíbles que pasan a medida que nosotros hablamos; tercero, dicho todo esto, no significa que no les voy a prestar atención y bueno, vamos a otra región, porque todas estas personas ya tienen todo lo que necesitan. Éste tampoco es el caso.

Nosotros, como ICANN, no hemos hecho suficiente para apoyar y abrazar (todas) las necesidades de sus regiones y darles lo que necesitan a nivel técnico, político, económico.



A cualquier otro nivel, necesitamos participar. Y participar con ustedes. *“At every level, we need to engage. We need to deeply engage with you.”* Nosotros no tendremos excusas si, dentro de un año, ustedes nos dicen “no nos dan suficiente ayuda de ICANN. No tenemos manera de comprometernos con ICANN.”

Mi compromiso hacia ustedes es que, sobre la base de y basado en todos los éxitos que ustedes tienen y el progreso impresionante que han hecho. Basado en todo eso, ahora tienen mi completo apoyo, el mío y el de mi equipo, a todo nivel para hacerlos exitosos.

Vamos a crear presencia en Latinoamérica. Tenemos que hacerlo. Menos en Los Ángeles, más en el mundo. Este es mi plan.

Así que mi equipo ya me dijo, “La oficina está lista. La nueva oficina en Los Ángeles está llena.”

Y yo dije, “Perfecto. Que la gente vaya a otros lugares y que vaya a las partes interesadas, más cerca de ellos, eso es lo correcto”. Queremos estar cerca de ustedes y entender por qué, cómo y cuando. Y Rodrigo lo va a hacer y lo insto a que haga las valijas y que vaya al sur. Sé que tiene problemas familiares que atender, pero el lugar de él es cerca de ustedes, (y él sabe eso). Y aquí le estoy poniendo presión públicamente a él. Todos nosotros tenemos que estar cerca de ustedes.

Estoy haciendo lo posible para cancelar mis planes de la próxima semana, porque quiero que mi primer viaje sea a Latinoamérica. Este es un secreto.

[Risas]



Estoy cancelando algunas cosas y puede que los sorprenda a algunos de ustedes, pero sí quiero ir al sur y encontrarme con todos ustedes o tantos como sea posible y espero tener (al menos) 24 o 48 hora para ir y visitar Brasil que también, que me hizo una invitación para las múltiples partes interesadas. Y cualquiera de ustedes, por favor, cualquier país de Latinoamérica, tengo que acercarme a cada uno de ustedes, escucharlos y ser parte de vuestro éxito.

Este es mi mensaje. Y ahora le doy la palabra a mis colegas que tienen mucha más experiencia. Ustedes tienen excelentes amigos dentro de la junta de ICANN, y ahora con la adición de Olga, que es un agregado espectacular, con mucha experiencia. Tenemos el amor y un corazón que late con Latinoamérica, (y ella nos trae eso). Junto con las voces que escuchamos ahora y esperamos escuchar más. Vamos a tener una junta en español o en portugués en el futuro. Y el apoyo que tenemos con los idiomas es solamente el principio y me siento muy orgullosos de los servicios de lenguas que tenemos.

Muchas gracias.

[Aplausos]

RODRIGO de la PARRA:

Agradecer a Fadi por esas palabras.

En lo personal, voy a asegurarme de tomar sus palabras con compromiso, y ser, como mencionó, el conducto para asegurar que la estrategia de internacionalización de ICANN en América Latina se



cumpla también, de acuerdo con la estrategia que teníamos planeada.  
Muchas gracias, Fadi.

Sin más tiempo y preámbulo, voy a ceder la palabra a Olga Madruga-Forti, quien es una nueva directora de la junta de ICANN por el norte.

Olga, tiene la palabra.

OLGA MADRUGA-FORTI:

Buenos días. Gracias, Rodrigo.

Primero que nada, quisiera agradecerle a Tarek, a Fadi, a Rodrigo, a Gonzalo, a todos mis colegas aquí presente hoy por organizar esta nueva iniciativa, por estar aquí presentes para trabajar todos juntos y embarcarnos en nuestras metas. Muchas gracias.

Quisiera empezar por compartir con ustedes quien soy yo, de dónde vine, cómo es que llegué aquí y no por aburrirlos y hablar de mi misma, sino en el sentido de por qué es relevante ICANN y lo que estamos tratando de cumplir con nuestra labor.

Bueno, yo nací en la Habana, Cuba. Nací en el año de la revolución. Crecí en la Habana y pasaron los años y mi familia se muda a Estados Unidos. Primera experiencia con barreras y división de una familia en formas, digamos, artificialmente, por motivos socioeconómicos, políticos, etc. Desde muy pequeña, mi primera experiencia, no le puedo hablar a 12:58... ¿Hay que esperar tres días para hablar por teléfono a la Habana? ¿Tenemos que velar el teléfono para que la operadora nos avise que nuestro familiar ahora y recién ahora puede hablar con nosotros?



---

Esas fueron mis primeras experiencias con las comunicaciones.

Llego a Estados Unidos. Desafío aprender el idioma, estudiar en otro sistema, aprender las diferencias culturales y, finalmente, hacerme abogada.

¡Por supuesto! ¿En qué? Rompiendo barreras. Cruzando puentes, armando puentes donde no existían. Y, en ese sentido, y en la ciudad de Washington, conozco a una increíble gente del país de Argentina. Muchos de ellos exiliados. ¿De qué? De dictadura de la Derecha. Barreras, divisiones entre familias, comunicaciones muy difíciles, cartas que no llegaban, cartas que llegaban, esperando cartas, mandando cartas por avión a terceros países, etc.

Y, por supuesto, de esas experiencias, nacen mis dos preciosos hijos argentinos y finalmente, se logra el término de la dictadura en Argentina y nuestro regreso a Argentina hasta hoy día.

Y les cuento todo eso para poder compartir con ustedes que mi persona y mi carrera han sido dedicadas a eliminar las barreras en las comunicaciones entre las familias, entre los pueblos y, de esa forma, desde el ámbito de una abogada corporativa, promover la salud socioeconómica y siempre desde el punto de vista de las comunicaciones.

Entonces ¿por qué el Internet y por qué es tan importante nuestra labor en ICANN?

El Internet y el modelo multistakeholder no reconoce esas barreras. Es algo único en la historia de las comunicaciones. Un perfecto ejemplo



tenemos hoy con la participación de nuestro colega y líder en nuestros objetivos, Rodrigo. Las barreras administrativas, el mundo en que vivimos hoy, las realidades, no permiten que él pueda fácilmente llegar a buen tiempo a nuestras reuniones, sin embargo, aquí está presente, a través del Internet y todos trabajando conjuntamente.

La importancia es tomar el provecho de lo que se puede hacer tecnológicamente hoy en día y traducir eso a nuestro compromiso personal con la labor, y no armar entre nosotros barreras que ya no existen tecnológicamente, trabajar muy conjuntamente entre todos nuestros países, reconociendo que hay diferencias de puntos de vista, diferencias socioeconómicas inclusive y a esto *“a very special hello to friends in the Caribbean region languages differences”* diferencias de idioma, por ejemplo, en la región del Caribe; diferencias en nuestra labor ante ICANN y dentro de nuestra región, las debemos dejar hacia un lado para construir esta nueva iniciativa para Latinoamérica, y tomando en cuenta el valor del modelo “multistakeholder” y promoviendo la labor en todos nuestros países y en todas las organizaciones internacionales, dando conocimiento del mismo pero también tomando en cuenta y en esto, palabras finales, de que hay mucho que ya está pasando en la región, como bien dice Fadi.

Es un esfuerzo que tiene buen fundamento y desarrollo; entonces, debemos de acompañar ese esfuerzo. No duplicar exitosos esfuerzos que ya existen, entender los proyectos gubernamentales nuevos que ya existen en muchos de nuestros países.

En Argentina, espero poder compartir con ustedes nuestra experiencia de Argentina conectada, por la cual la presidenta ha sido reconocida por



nuestra organización hermana, la UIT a nivel mundial como mujer del año en las telecomunicaciones.

Entonces, ese tipo de proyectos son muy importantes. Nosotros no vamos a inventar desde el cero qué está pasando con el Internet en la región, sino acompañar de una forma muy especial lo que está pasando en esa región.

Bueno, y con eso, gracias por la oportunidad de acompañarlos a todos en la misión.

[Aplausos]

RODRIGO de la PARRA:

Muchas Gracias, Olga. Muchas gracias por sus palabras. Quisiera ahora dejarle la palabra a Gonzalo Navarro, que todos ustedes conocen muy bien y que fue reelecto por otro período en nuestro directorio.

Gonzalo, por favor. Adelante y muchas gracias.

GONZALO NAVARRO:

Gracias, Rodrigo. De acuerdo a tu agenda, tengo tres minutos así que voy a tratar de ser lo más breve posible.

Como siempre que he hablado en español durante la semana, voy a partir pidiéndoles disculpas a los traductores si es que hablo muy rápido y a mis colegas Latinoamericanos que hablan español, les pido disculpas. Y si no me entienden, pueden ver la pantalla también.



---

Bueno, realmente estoy muy contento de estar acá, no solamente por el hecho que tengamos esta reunión, sino que creo que vamos avanzando, desde un desayuno que tuvimos hace cuatro reuniones atrás, hasta llegar a hoy y estoy seguro que vamos a tener más oportunidades de hacer esto más institucionalmente.

Gracias por eso Rodrigo, tu trabajo ha sido súper importante en esto.

Fadi, Olga, que te vienes integrando al board, ya conoces a ciertas personas de la región Latinoamérica y el Caribe.

Carlton, nuestro amigo del Caribe, bienvenido.

Esta es una tremenda región. El potencial que tiene es reconocido. Pero el compromiso que siempre ha tenido con ICANN es incuestionable. Han estado desde el comienzo. En Santiago de Chile fue la segunda o tercera reunión el año 1999. Casi todo comenzó ahí y muchas de las caras que yo veo acá han estado desde el comienzo.

Acá está la reserva moral y espiritual de ICANN en muchos sentidos.

Entonces, estoy contento de que finalmente estemos en el “track” correcto, en la vía correcta, de poder ponernos de acuerdo como región, como lo van a ver al final de esta reunión que hay en la agenda, según creo, tenemos catorce minutos para hablar de la estrategia regional que Rodrigo la va a presentar. Pero hacía falta.

Si ustedes han visto durante la semana las presentaciones que ha hecho Fadi, el pie en el que está el board, el muy interesante sistema de colaboración que tenemos ahora, van a ver que hay muchas ideas que están planteadas respecto a la internacionalización de ICANN. Mal



término. Debería ser globalización. Lo dije el otro día en la reunión del GAC, ICANN es una organización internacional.

Lo que pasa es que no era suficientemente internacional o no tenía las herramientas para ser suficientemente internacional y para llegar a todas las regiones y satisfacer a todas las regiones en la medida que la necesitan. Por lo tanto, ya que tenemos las herramientas ahora, para poder aprovechar y sacar lo mejor de ICANN, es tiempo que nosotros nos pongamos de acuerdo para ver qué es lo que realmente necesitamos de ICANN.

Muchos de nosotros que hemos estado en muchos debates eternos ante WSIS, foros regionales, en otras reuniones como CITELE, siempre nos preguntamos ¿bueno, qué es lo que necesita la región? ¿qué es lo que la región debería aprovechar? ¿dónde deberíamos estar? ¿por qué no tenemos gTLDs? ¿deberíamos tener un gTLD regional? ¿deberíamos tener software no propietario? Son temas que se mezclan y se mezclan y creo que discutimos tanto sobre tantos temas que nunca llegamos a ponernos de acuerdo realmente en lo esencial.

Lo que vamos a hacer con el lanzamiento de la estrategia para la región es ponernos de acuerdo en lo que realmente necesitamos, hacia donde queremos ir en un diálogo que yo creo que va a ser constructivo y, finalmente, produciendo resultados para la región.

Muchas gracias, nuevamente. Es muy bueno hablar en español y ver tantos amigos y caras felices y sonrientes.

[Aplausos]



**RODRIGO de la PARRA:** Gonzalo, muchísimas gracias. Con esto terminamos la primera sección introductoria y vamos a iniciar con nuestro primer panel que va a ser moderado por nuestro amigo, el doctor Alejandro Pisanty, pero antes de eso queremos dejar a Fadi, quien nos va a dirigir unas palabras.

**FADI CHEHADE:** Quisiera disculparme que me tengo que retirar y que no hablo ni español ni portugués, pero entiendo, aprecio su tiempo y quisiera decir un par de cosas antes de retirarme.

¿Cuántos de los que están acá consideran que debiéramos dejar de utilizar (el término) "internacionalización" para usar (el término) "globalización." Cuántos consideran que es así.

O (mundialización) como aporta aquí alguien en francés fuera de micrófono. ¿Quién considera que debiéramos hablar de "globalización"? De acuerdo, déjenme pensar acerca de esto un poco. Lo escuché dos veces esta semana. Permítanme pensarlo, lo llevo conmigo el concepto y voy a volverá retomararlo.

Y disculpas que no voy a estar acá para escuchar el resto, pero estoy seguro que Rodrigo después me va a contar en detalle.

(Están hablando desde la sala, fuera de micrófono)

**FADI CHEHADE:** Perdón, debiera hablar al micrófono para poder traducir al inglés al resto de la audiencia.



FADI CHEHADE: De acuerdo, puedo entender español.

Muchas gracias, no existe la palabra “mundialización” en inglés. ¿correcto?

GONZALO NAVARRO: Quizás debiéramos empezar a hablar en inglés, perdón, en español o en francés. Me parece que ya lo está haciendo.

FADI CHEHADE: Okay, muy bien, todo lo mejor para ustedes en esta conferencia, espero que nos volvamos a ver, espero que en Sudamérica.

MyICANN, nuestra nueva herramienta, que espero estén utilizando, fue desarrollado y fue en el Caribe.

[Aplausos]

RODRIGO de la PARRA: Bien, pues muchas gracias, Fadi por acompañarnos en esta primera sesión introductoria. Vamos a dar inicio con el siguiente panel.

Entonces, sin más retraso, les pido que traten de hacer su participación lo más breve posible. Vamos un poco atrás en la agenda. Tenemos el panel que va a presentar al Dr. Pisanty. Muchas gracias.



---

ALEJANDRO PISANTY:

Muchas gracias, Rodrigo. Muchísimas gracias anticipadas a los y las intérpretes por su tolerancia a la velocidad y diferencias de acento y color regional.

Muchas gracias, te pido Rodrigo, transmitir nuestro agradecimiento, o mi agradecimiento. Creo que represento a la mayoría de los presentes al agradecer la presencia de Fadi, sus palabras y la abertura que ha mostrado hacia la región y hacia muy diversos sectores, especialmente los usuarios de Internet.

Para la conducción de esta sesión, me pidió Rodrigo que preparara una breve intervención, la haré brevísima, para poder dar paso a la discusión.

Creo que nuestra región tiene problemas importantes en los cuales al intervención de ICANN de diversas maneras – ICANN central, ICANN la organización, ICANN en la parte corporativa puede intervenir de diversas maneras activas.

Hay cosas que se pide financiar, hay cosas en las que se pide la presencia de ponentes, hay cosas en las que se pide una opinión experta con autoridad dentro de la organización, con capacidad de modificar las decisiones como el Director General, como los miembros del Consejo Directivo, pero hay muchas más cosas que están ya en marcha en la región. A diferencia, digamos, si comparamos la estrategia regional ya anunciada para África, nosotros creo que podemos ver que hay muchos asuntos en la agenda regional para África, en la agenda regional de ICANN para África y el plan de acción que ya se está formulando y haciendo público para África que nosotros tenemos resueltas.



Si utilizáramos un modelo de madurez, creo que nosotros estaríamos con certeza en un nivel de madurez más alto. Si pensamos en los modelos de madurez que se usan en la industria de software, por ejemplo, o en el análisis de las organizaciones, no hay duda que nosotros haríamos mal, de hecho, en presentarnos como peticionarios de una estrategia similar a la que se pide para África, por múltiples motivos. La conectividad en Latinoamérica es superior, la penetración de Internet es superior en la población, las formas de producción para Internet que es más importante que el consumo son superiores a las que se observan en África.

Tenemos, pues, sin duda, una situación muy superior, la disponibilidad de recursos humanos educados, la capacidad de intercesión ante los gobiernos, ante los tres poderes de los gobiernos, no solamente el ejecutivo, es muy superior también. Aunque ésta está también en conflictos más interesantes, a veces, que los que observamos en África, especialmente por la madurez de la región.

Entonces, a mí me parece que sería muy importante en esta sesión, ver también cómo vamos a enfrentar problemas reales que tenemos identificados, reducir lo que nosotros llamamos en México y en muchos otros países, la carta a Santa Claus o la carta a los Reyes Magos, de peticiones y solicitudes de recursos y poner sobre la mesa igualmente problemas reales que nos está costando trabajo resolver y la capacidad de aportar para las soluciones a nuestros propios problemas y los problemas generales del sistema.

Entre esto, además, añadiría el hecho que tenemos organizaciones, algunas de ellas relativamente maduras, otras todavía con problemas de





---

crecimiento en todos los ramos, desde nuestros ccTLDs, nuestras organizaciones de la sociedad civil, las organizaciones de la comunidad técnica, la participación de los gobiernos. En todo esto tenemos que encontrar fortalezas y puntos de partida para abordar soluciones.

Nosotros tenemos problemas específicos que creo está en nuestros manos resolver. No podemos depender de ICANN y no podemos ocultarlos antes de pedir apoyos. Encuentro cosas tan básicas como una asamblea general de ALAC que no puede terminar un año más tarde de iniciada, pues la siguiente fecha es un año siguiente después de que se inició. Problemas de organización y estructura, tenemos un problema de construcción de capacidades que es imperdonable ya en nuestra región, por la capacidad que tenemos para aportar a la capacitación de la comunidad.

En ese tipo de temas, creo que no debemos convertirnos en peticionarios a ICANN, sino hablar de cómo lo vamos a resolver entre nosotros mismos y cómo vamos a aportar a la solución de los problemas generales de ICANN. Y a partir de eso, sí sin duda, creo que nuestra sesión va a llevar a algunas peticiones de recursos, de organización, de todo tipo de recursos de ICANN. Pero espero que podamos conducirlos sobre la base de algo más que una lista de deseos o de quejas.

Eso es precisamente mostrar un avanzado nivel de madurez. Yo quiero dejar ahí la intervención, para poder abrir (el debate) a otros (que) quieran participar.



---

RAÚL ECHEBERRÍA: Seguimos luego la moderación. En este espacio tenemos a Raúl Echeberría, a Franklin Silva Netto y a Eduardo Sentoyo. Habíamos previsto que Eduardo siguiera, entonces...

ALEJANDRO PISANTY: Sí, adelante Raúl, ¿ya estás allí? No sé si nos escuchas. ¿Quieres probar si te escuchamos correctamente?

RAÚL ECHEBERRÍA: Sí, hola ¿me escuchan?

ALEJANDRO PISANTY: Se oye perfectamente Raúl. Gracias.

RAÚL ECHEBERRÍA: ¿Cuánto tiempo tengo Alejandro?

ALEJANDRO PISANTY: Estamos tratando de comprimir tiempos. ¿Te alcanza con cinco minutos?

RAÚL ECHEBERRÍA: Vale, perfecto. Bueno, primero que nada, realmente, no tengo una presentación preparada. Primero que nada, buen día a todos los que están ahí. Los estoy viendo por Internet, veo caras conocidas y otras que no conozco tanto. Pero parece ser una buena reunión, bien concurrida, lo cual es muy positivo.



---

Voy a hacer comentarios sobre cosas que se han dicho acá.

Primero, que al final de su intervención, Fadi preguntó sobre esto que parecía trivial sobre los términos de "internacionalización" o "globalización." Y definitivamente me quedo con "globalización", porque "internacionalización" da la sensación de que hay una organización que está parada en una posición no internacionalista y que está pensando en internacionalizarse, o sea, fortalecería la visión de una organización de "U.S. centric". Y me parece que ese es un enfoque erróneo. Es un enfoque más bien paternalista.

Me parece que justamente hablar de globalización es decir que esta debe ser una organización y estamos trabajando para que sea una organización global y estamos tratando de incrementar ese componente, ese aspecto del perfil de la ICANN. O sea que definitivamente me quedo con la segunda expresión, pero por motivos de un significado fuerte.

Lo otro que Alejandro decía cuando hablaba de las cartitas a Santa Claus, yo la verdad es que no tengo ninguna carta a Santa Claus. Y un poco me añado a lo que dice Alejandro en no convertirnos en peticionarios. Yo creo que en la región tenemos un ecosistema de Internet bastante fuerte. Tenemos organizaciones constituidas, nos relacionamos muy bien entre nosotros, tenemos un buen relacionamiento entre todos los "stakeholders" mucho más allá del relacionamiento que logramos dentro de la comunidad de ICANN. Estamos muy insertos en procesos intergubernamentales regionales y organismos internacionales de las relaciones en las plataformas de



“multistakeholder” mucho más allá de lo que es el “scope” de ICANN y mucho más allá de lo que ICANN ha logrado construir hasta ahora.

Tenemos este sistema fuerte y yo diría, entonces, que cuando me preguntan ¿qué es lo que necesitan de ICANN? Bueno, necesitamos que ICANN haga las cosas bien, no falle, porque como un componente importante del ecosistema, si falla uno de los componentes del ecosistema, es un daño que se produce para todo el ecosistema. Y eso es lo que pensamos, ICANN trabaja en su legitimidad, participación, en la pluralidad.

Y bueno, eso yo he tenido la oportunidad de decírselo directamente a Fadi en las reuniones anteriores. Pienso que hay un desafío muy grande que es el de entrar en una fase en la que ICANN parece centrar o focalizar mucha parte de sus energías y sus esfuerzos en los temas vinculados a nombres de dominio y los vinculados a temas de negocios, vinculados fundamentalmente a intereses provenientes del primer mundo. Y si ICANN se percibe globalmente posiblemente como un regulador de negocios, eso puede contribuir a la pérdida de legitimidad. Entonces, bienvenida esta visión de trabajar más hacia la pluralidad to desde el punto de vista regional, como desde el punto de vista de los distintos “stakeholders”.

Y me gustaría mencionar, para finalizar, algunas de las cosas que han dicho, tanto Rodrigo, como Fadi y también Ray con quienes hablé de todo esto. ¿Cuáles son algunas cosas que me parecieron que sería importante que podría hacer e ICANN en este momento? Una me parece que es mostrar mucho más, invertir más, pero además, mostrar



---

más lo que se hace en otros temas que no son necesariamente temas de dominio genéricos.

Por ejemplo, ICANN tiene funciones muy importantes en lo que tiene que ver con Security and Stability Advisory Committee, las funciones de la IANA, la operación de “root server”. Me parece que ahí hay muchas cosas que está haciendo ICANN que lo convierten en un actor central. Y esto no está siendo mostrado.

Me parece que además, hay que invertir más, por ejemplo, la comunidad de Security and Stability Advisory Committee podría trabajar más con las organizaciones regionales en cada región para hacer diagnósticos regionales, ver cuáles son los problemas a nivel de cada región, hacer sugerencias, planes de acción, trabajar con los actores de la región para tratar de mejorar la estabilidad y seguridad de Internet en cada una de las regiones del mundo.

Me parece también, que en el relacionamiento con los gobiernos, el ICANN puede contribuir. Se podría tener más gobierno de las regiones participando en el ICANN. Nos ayudaría a todos. Podría haber alguna instancia tipo GAC regionales o algo donde nosotros también tengamos una oportunidad de un relacionamiento más fluido con los gobiernos a nivel regional, los actores regionales, más allá de estos 10 o 20 minutos que tenemos como RLO cuando vamos con el GAC para hablar con todo el GAC.

Sería bueno tener no 20 minutos, sino tres horas para hablar con los representantes regionales del GAC en una reunión a nivel de la región, donde, además, por supuesto, los gobiernos puedan seguir la agenda típica de GAC y, por supuesto, participar más en temas vinculados al



---

desarrollo, participando y haciendo alianza con los actores que ya existen, no creando estructuras paralelas, sino que vinculándose con los actores que ya están consolidados en la región y tratando de participar en algunas de las ideas que he planteado y que se repiten. Gracias. Nada más.

ALEJANDRO PISANTY:

Raúl, muchas gracias. ¿Vas a añadir algo más? De lo contrario, daríamos paso a Franklin o a Eduardo.

Bienvenido Franklin.

FRANKLIN SILVA NETTO:

Buenos días. Soy Franklin Netto, representante de Brasil en el GAC, entonces sé que tengo que ser muy breve, entonces, voy a intentar concentrar mis palabras.

Seguramente que es muy positivo que tengamos este espacio de articulación de Latinoamérica y el Caribe dentro de una reunión de ICANN. Yo creo que eso es una muestra que funciona en dos sentidos, tanto de la nueva dirección de ICANN de promover debates que tengan un enfoque regional, con este objetivo último de internacionalizar más la ICANN, pero también que muestra presencia de nuestra región dentro de este sistema que es tan fundamental para la estabilidad de Internet.

Naturalmente que el gran desafío que enfrentamos y enfrentaremos, pensando en estrategias para la región es la cuestión de la diversidad, porque Latinoamérica y el Caribe es una región que habla español, pero



también habla francés, habla inglés, habla holandés y también portugués y otras lenguas también que no menciono acá. Entonces, esa perspectiva de la diversidad sería de mi impresión el gran desafío y también, quizás el gran valor que podamos aportar al sistema de ICANN.

Específicamente en terminus de GAC, Brasil siempre ha buscado reforzar la necesidad de que el GAC sea más efectivo. Y en ese sentido, tenemos dos niveles de consideración. No solamente la efectividad de GAC junto al board de ICANN ni dentro del sistema de ICANN como un todo, pero que también, dentro del GAC, haya efectividad en la participación de los países. Y por eso, nosotros vemos con preocupación el hecho de que en las reuniones de GAC hay una subrepresentación de Latinoamérica y el Caribe. No todos los países están representados, por muchas razones. Pero quizás estén ligadas a cuestiones financieras y también de capacitación. Y por eso buscamos dentro del GAC siempre, poner una banderita sobre el tema de capacitación, para que se permita la participación de todos los países en las deliberaciones y en las discusiones del GAC.

Y en ese sentido quería referirme a la idea avanzada por Rodrigo, de un GAC regional. Yo creo que sería positivo, de manera que pudiéramos discutir dentro de nuestra propia perspectiva, algunos temas que estén a examen de GAC como todo. Bueno, muchas gracias. Esas serían mis palabras.

ALEJANDRO PISANTY:

Franklin, muchísimas gracias. Daría paso a la intervención de Eduardo Santoyo.



EDUARDO SANTOYO:

Bueno, muy buenos días a todos. Y, nuevamente, como en todas las reuniones de ICANN pierdo la voz. Pero aprovecho para agradecer a Rodrigo, a Fadi por haber estado presente acá y a Rodrigo por organizar esta reunión y a todos por estar presentes para ayudar a que este espacio que se propuso para conversar sobre temas de interés comunes a la región de América Latina y el Caribe en el marco de la ICANN vaya creciendo y vaya tomando cuerpo de forma que ayude a tener una mejor presencia del ICANN en la mente y en las discusiones de nosotros en América Latina y que ayude a esmerar nuestra madurez política en la participación también en los foros de la ICANN.

Yo les puedo hablar un poco sobre los ccTLDs de la región y nuestro relacionamiento con estas comunidades.

Tanto en las comunidades internas de nuestros países que forman un capital de mucho valor que puede ser aprovechado dentro del proceso de generar programas para el enriquecimiento y el desarrollo de las actividades que lidera el ICANN como el resto de áreas de gobernanza de Internet.

Dado el hecho que la responsabilidad que asumimos y tenemos en cada uno de estos países administrando el código territorial nos genera una posibilidad de tener un espacio de participación muy importante en cada uno de los países, que debe y puede ser aprovechado para que mejoremos ese nivel de acercamiento de la comunidad general a estos temas de la gobernanza de Internet y ver de qué manera Internet tiene una mayor penetración y uso en esos países y ver de qué manera





---

Internet sirve también cada vez más al desarrollo humano en cada una de nuestras realidades.

En el marco del ICANN, es importante destacar que ha habido un compromiso muy grande de parte de los ccTLDs de la region en ayudar a construir esta organización colectiva que ayuda a la coordinación del Sistema de los Nombres de Dominio y los numerosos I.P., desde la constitución misma del ICANN, como lo comentaba Rodrigo al principio, incluso, organizando y alojando reuniones regionales – que ya se han hecho ocho en América Latina – pero también formando parte y trabajando activamente en los órganos de la institucionalidad del ICANN. De los 33 miembros de América Latina y el Caribe, hay 26 que son miembros de la ccNSO. Trabajamos desde la constitución misma de la institución, por allá en el año 2003. Fuimos el primer grupo que estuvo consolidado para la organización de la ccNSO.

Participamos en los diferentes grupos de trabajo de la asociación y, en general, hemos contribuido y mantenemos un espíritu permanente de contribución al trabajo colectivo de construir en este espacio que es el ICANN ese mecanismo de coordinación y de gestión para la administración de esos recursos que están bajo nuestro cuidado, como son los nombres de dominio y los números I.P., tratando de que siempre la labor esté coordinada y gestionada desde el mejor entorno de cooperación y encuentro de intereses internacionalmente representados en el ICANN.

Igual, la región ha desarrollado como región y dentro del espacio de sus “country codes” una institucionalidad importante. Tenemos una organización regional ccTLDs, LaTLDs que ha venido consolidando un



---

proceso de acercamiento y de cariño con los diferentes actores de administración de dominios en la región y consolida también hoy un número muy importante de asociados que son 26 en número, representando más del 80% de los ccTLDs de la región.

Hay todavía algunos que no son parte de la asociación. Sobre todo, hay algunos registros en el Caribe que, tal vez por razones más geopolíticas que geográficas o de afinidad, todavía no se han integrado a la región.

Pero la asociación ha crecido y ha logrado cumplir de alguna manera importante el compromiso de representar los intereses comunes de los diferentes ccTLDs en el entorno global de Internet. Y participa y es el puente que tenemos nosotros los ccTLDs. Algunos con mucha imposibilidad de viajar, imposibilidad de tener presencia permanente en muchas reuniones, pero siempre vamos a estar representados por LacTLD.

LacTLD es, entonces, el camino que hemos logrado construir, el Puente que hemos logrado construir para tener presencia en foros como el de la Organización de los Estados Americanos OEA, del CITEL, en el Foro Global de Gobernanza de Internet, en el mismo ICANN y en muchos otros espacios, en donde, de manera individual, cada uno de nosotros no podría llegar.

Al mismo tiempo, sirve para traer de regreso a cada uno de los países que no han podido participar en estas reuniones, la información sobre diferentes temas que se vienen tratando y que, de alguna manera afectan el entorno en el cual nos estamos desempeñando.



En ese sentido y ya ligando el tema con la propuesta de lo que podríamos hacer, seguimos contando con un actor active, fuerte, motivado e interesado en participar en la construcción colectiva de este interés común que se llama ICANN dentro de este espacio de gobernanza.

Concuerdo con Raúl, con que no es qué vamos a pedir, sino que vamos a dar nosotros.

Y en ese sentido – perdón ¿cuánto tiempo me queda? Medio minuto, ya me pasé – solamente qué vamos a dar y, de alguna manera, la asociación es un excelente canal al LacTLD para conducir esos posibles aportes que la región puede dar para que conjuntamente construyamos la institucionalidad y gobernanza de Internet que queremos. Gracias.

[Aplausos]

ALEJANDRO PISANTY:

Muchísimas gracias, Eduardo.

Con el programa de administración de tiempo detallado que nos habíamos hecho, tenemos 20 minutos de retraso, sobre todo considerando las intervenciones previstas y dejar tiempo para las preguntas y discusión. Voy a dar paso ahora a Hartmut Glaser para la moderación de la siguiente parte de la sesión.



HARTMUT GLASER:

Cuando Franklin habló de lenguas en América Latina, se olvidó del portugués, así que ahora vamos a probar cómo se habla portugués en América Latina.

Mucho gusto estar acá. Mi nombre es Hartmut Glaser. Soy el secretario ejecutivo del comité Store 49:22 de Brasil. Y quiero invitar para la mesa, representando a At-Large, Carlton Samuels, quiero invitar a Vanda Scartezini de NomCom – y no sé si hay una persona de SSAC, que es Frederico. Debería tener un representante también. La idea era tener una presentación rápida de la participación de América Latina y el Caribe en las diversas actividades que tenemos en ICANN.

Y ya oímos de Raúl sobre ASO, sobre SCO de Eduardo, sobre GAC de Franklin y ahora, sin perder mucho tiempo, para recuperar un poco, invito a Carlton Samuels a contarnos las actividades de At- Large. Por favor.

CARLTON SAMUELS:

Buenos días (a todos). Soy Carlton Samuels. Soy vicepresidente de ALAC. Provengo de Jamaica. Y pertenezco a una organización de At-Large en la Universidad de las Indias Occidentales.

Voy a hacer algunos comentarios generales sobre el Caribe en el contexto de ICANN para que tengan algunos antecedentes respecto de nuestros intereses. En primer lugar, hay un imperativo desarrollo (de Internet) para el Caribe. Es importante, tenemos que desarrollarnos económicamente y socialmente. Entonces, todo esto está en medio de la planificación y de las estructuras a futuro.



---

El desafío en el Caribe tiene dos aspectos. El primero es el acceso. El segundo es la infraestructura. Los gobiernos del Caribe, o la mayoría de las políticas que tienen, tienen que ver fundamentalmente con sus propios temas de acceso a infraestructura. Por eso las organizaciones que tienden a concentrarse en el acceso y la infraestructura, resaltan.

Déjenme darle algunos ejemplos. En el Caribe, hay trabajos en desarrollo en cuanto a la penetración de la banda ancha, por las posibilidades de mejora del acceso.

Hay actividades concertadas para dar puntos de acceso físicos que llamamos puntos de acceso comunitarios, de manera tal que los que están en el lado equivocado de la brecha digital, tengan la oportunidad de ser ciudadanos de la red. Hay esfuerzos concertados de armonización de las telecomunicaciones en cuanto al marco regulatorio en la región. Esa iniciativa cuenta con el fuerte apoyo de la Unión Internacional de Telecomunicaciones.

Con todo esto en desarrollo, y con el énfasis en el acceso y la infraestructura, ICANN en el Caribe no es un tema que tengamos presente. ¿Así que, qué hacemos al respecto?

Algunos de nosotros, muy pocos, venimos trabajando muchísimo para que ICANN tenga un papel en el Caribe. Cuando empecé a trabajar en ICANN, había un representante de ICANN del Caribe. Un joven muchacho llamado Jacob Malthouse, un joven que vino a mi oficina desde la Universidad y me invitó a venir y a participar. Y me lo envió alguien del Caribe, eso es verdad. Jacqueline Morris me lo envió, pero vino a verme.



---

Y cuando Jacob se fue, tenía un sucesor, pero el sucesor se retiró y nos quedamos en el aire. Y eso no está bien.

Otro tema es cómo involucrar al Caribe. Ese es el punto. Si quiere que la gente sepa de uno, hay que tomar medidas activas para hacer algo para enviar un mensaje. Y desde hace mucho tiempo les decimos: “lo que sea que hagan en el Caribe, en términos de la participación pública, de los mensajes al público, no funciona. Quizás lo que haga falta hacer es venir a nosotros.

Y ahí está Sébastien Bachelet, que sabe la cantidad de veces que nos acercamos sobre el tema de plan de comunicaciones de At-Large para ALAC y mandamos un mensaje a sus usuarios finales y nunca nos aceptaron.

El problema es que la manera en que uno estructura el mensaje en el Caribe, no tiene el formato de mensaje normal que uno utilizaría. Hay que utilizar mensajes tradicionales, con un formato tradicional y vías tradicionales: la Radio, el diario. Eso es importante y es barato.

No estamos transmitiendo el mensaje de ICANN. Tenemos que participar más estrechamente con la comunidad.

Les voy a dar un ejemplo. Hay registros de internet que parecieran hacer el trabajo un poco mejor. El Caribe es un poco distinto, porque estamos divididos en dos RIRs. Algunos están en el LACNIC. Otros en el ARIN. Y algunos estamos en el área de RIPE, y eso se refiere a consideraciones geopolíticas. Como dijo mi amigo Eduardo, eso es un hecho.



---

Las Islas Caimán, desde donde yo vivo, están a 45 minutos de vuelo. Pero es un área de RIPE.

Tenemos temas de terreno y estructurales. El mensaje tiene que modificarse. La cooperación y la cooperación con nuestros actores de internet tienen que cambiar. Tenemos que empezar a hacer algunas cosas en colaboración para encarar los problemas que la gente tiene en la cabeza. Es decir, alrededor de acceso a infraestructura, ahí tendrían algo de tracción para atraer a algunos de nosotros al sistema de denominación y numeración de ICANN. Muchas gracias.

HARTMUT GLASER:

Gracias, Carlton. Yo invite Tony Harris también para la mesa, porque estaba en la primera parte y le solicito hablar algo sobre GNSO. Por favor, Tony, dentro de cinco minutos.

TONY HARRIS:

Bueno, Buenos días. Voy a hablar en español. En ICANN me toca hablar muchísimo inglés siempre. Decirles simplemente – yo participo en el ICANN desde antes que se formara y representando a la Cámara Argentina de Internet CAVASEN 57:19 y a la Federación Latinoamericana y Caribe de Internet y el Comercio Electrónico ECONLAC 57:25. Primero, contarles que, con respecto a lo que es participación latinoamericana, junto con muchos colegas que están hoy presentes acá, siempre hemos estado desde el primer momento, intentando hacer crecer la voz y la participación de América Latina en todos los procesos de la ICANN. Personalmente me tocó organizar el evento de Mar del Plata en 2005 de



---

la ICANN y donde organizamos por primera vez un torneo de fútbol. Creo que fue bastante histórico. Hasta hubo un lesionado.

Y no es un secreto que, creo que somos como región uno de los grupos más integrados y más amistoso. Es decir, al menos mi percepción es que trabajamos en sintonía, trabajamos para construir. Dije un chiste, perdón, así me río. Yo al menos lo percibo así.

Bueno, yendo a cosas prácticas, yo creo que hemos constituido un hito, modestamente, en el tema de los nuevos gTLDs. Con Lac ha sido un aplicante para el “punto lat” y, con orgullo podemos decir que creo que es la única iniciativa auténticamente regional en cuanto a las aplicaciones, porque nuestro socio fundamental en todo este proceso es el IG 59:00 México que va a hacer el “back office registry” de esta propuesta, y creo que el “punto lat” es, en todo caso, quizás un símbolo de algo logrado dentro de la esfera de la ICANN por la comunidad latinoamericana. Lo que sí espero es que nos lo adjudiquen esos dos días 59:21. No lo puedo asegurar.

Por otro lado, no es un secreto, al menos a nosotros nos pasa en esas actividades en Argentina y en América Latina y en general, es un poco difícil explicarle a la gente sobre qué es el ICANN y por qué es importante estar. Tiene cierta aura esotérica el ICANN en cuanto a que la gente pueda enfocarse y encontrar un punto de por qué es importante para mí. Eso requiere bastante esfuerzo. No sé si compartir mi opinión, pero suele suceder.

Falta en la mesa, a mi criterio, un participante que lamentablemente no lo veo que es la nueva “constituency” del NPOC. Creo que es la “constituency” que más tiene aún no desarrollado para aumentar la





participación latinoamericana, ya que se está integrando con ONGs. No tenemos que olvidarnos la enorme cantidad de ONGs que hay en América Latina. Yo hice una experiencia recientemente con el PIR 01:00:32 para promocionar el punto ONG, específicamente que ellos han pedido como nuevo TLD y me enteré que sólo en la Argentina hay varios cientos de ONGs. Si eso lo multiplicamos en la región, debe ser como dicen en inglés “mind-staggering” (mente asombrosa). Y yo creo que ahí tenemos un campo muy importante, porque me parece bárbaro todo lo que hacemos con el “fellowship” en ICANN, traemos personas que seguramente van a ser después embajadores, pero creo que tendríamos que tener un “fellowship” para entidades, para cámaras de distintos signos, no las tecnológicas, que generalmente están más cerca de esto, cámaras de profesionales, cámaras de comercio incluso, que no tienen “Budget” (presupuesto) y quizás norte para venir al ICANN. Pero ellos son difusores. Una persona que viene representando a una cámara o una federación, tiene después llegada a varios cientos o a veces miles de pequeñas y medianas empresas o profesionales. Yo no los veo en la ICANN. Y realmente no sé cómo traerlos. A mí no me alcanza mi dinero personal. Pero creo que habría que pensar un poquito en eso. Y finalmente, para no aburrirlos y pasarme de mi tiempo, creo que todos lo estamos haciendo, simplemente decirles que nosotros empezamos un esfuerzo en la Argentina, muy interesante con las PYMES que tienen que ver con el área de prestación de servicios de Internet a través de lo que es generalizar la banda ancha, un programa de CAVASE 01:02:22. Y estamos incorporando a centros de comunicación, además, en toda la Argentina, pequeñas y medianas cooperativas telefónicas, cableros del interior del país y wireless ISPs, ayudándolos a bajar los costos de conexión, a mejorar sus posibilidades de brindar un buen servicio a zonas



desfavorecidas de la Argentina. Y ahí nos dimos cuenta que todos esos prestadores tienen que ver con el nuevo programa de gTLDs. ¿Por qué? Cuando salgan todos estos nuevos TLDs sus usuarios, tarde o temprano, van a encontrarse con un mail o un sitio web con siglas que hoy son desconocidas, que no son “punto com” ni son “punto com punto ar” por ejemplo y esos mismos operadores van a tener a veces problemas técnicos a resolver, porque un mail que manda un usuario de ellos no llega y es de una sigla nueva. Le pasó a las cooperativas en la Argentina cuando se largó el “punto coop”, hace como ocho años. El “punto coop” no resolvía y fue un problema serio y hubo que resolverlo. Nosotros, desde América Latina, desde com LAC con nuestra red de prestadores en distintos lugares fuimos los primeros en detectar cuál era el problema. El problema eran las plataformas de software de mail que bloqueaban todo lo que fuera más de tres dígitos. Hubo muchos años para solucionar ese problema entre medio, por lo cual no me voy a extender en eso. Y me están mirando para decir que me calle. Así que sin más, creo que estamos en una buena senda. Hay mucho por hacer y bueno son simples aportes e ideas. Gracias.

HARTMUT GLASER:

Muchas gracias, Tony. Y otra actividad muy importante en ICANN es un trabajo que no está en public tan visible, pero es la actividad de, “nomination committee” NomCom, una comisión de indicaciones de ocho directores. Y acá está Vanda Scartezini que es la “chair” (presidenta) en 2012, y solicito su intervención. Y como el tiempo está adelantado, cinco o seis minutos, no más.



VANDA SCARTEZINI:

Bueno, no se puede decir que esta semana acá en NomCom pasó desapercibida. Pero si estamos trabajando siempre bajo confidencialidad. Pero este año hemos publicado todos los procesos, todas las requisiciones, recomendaciones, así que empezamos un trabajo con la obligación de la ATRT, que es una obligación que empezó el año pasado y estamos al frente. Pero quiero darles a ustedes algunas estadísticas sobre los candidatos que tuvimos este año. Porque Latinoamérica desempeñó un papel muy relevante este año. Entonces, tuvimos como 73 candidatos. De éstos, tuvimos 59 hombres y 14 mujeres. Por región, LAC participó con 33% de los candidatos y esto se explica, porque había una vacancia importante que era el término del período de Gonzalo.

Así que como nuestros estatutos dicen que no podemos dejar de tener una persona de la región, como mínimo, entonces, era necesario tener. Entonces, se hizo un esfuerzo muy especial. Yo personalmente fui a algunos lugares afuera mismo de Brasil a otras regiones. Hablé a los medios y a todos los colegas de la región y logramos sí tener este 33% de candidatos de Latinoamérica. Y sí tuvimos éxito en tener una persona más además de Gonzalo que fue reelecto. Y logramos tener a Olga con nosotros. Entonces, a mí me parece que fue un buen resultado de esto.

Aunque otras regiones no tuvieron tanta participación, pero Latinoamérica sí estuvo muy bien representada. El año 2013 vamos a tener la oportunidad nuevamente de tener aplicaciones para el ALAC. Y para ALAC de América Latina y el Caribe. Así que es una oportunidad muy buena para muchas personas, porque muchos grupos tienen como exigencia muy fuerte que uno ya fuera CEO, etc.. Pero no es la realidad para ALAC. Así que es una buena oportunidad para los miembros de



nuestros grupos y nuestros países estar participando de esto. Entonces, a fin de año, vamos a recordar que el 2013 vamos a tener una reunión en nuestra región, así que va a ser importante tener candidatos que asuman sus posiciones en una reunión en nuestra región.

Lo demás, lo único que quiero decir también es que para hablar con las mujeres acá, tuvimos una efectividad muy grande, porque teníamos apenas 14 mujeres y de estas 14, 3 fueron electas y están asumiendo un puesto de liderazgo en esta posición. Así que, de hecho, tenemos mujeres muy bien calificadas. La mayoría estaba muy bien calificada, entonces, fue fácil. Tenemos ahora una mujer de Norteamérica para el GNSO, una mujer de Asia-Pacífico para el ccNSO. De Europa y Norteamérica no logramos encontrar mujeres tan calificadas como los dos candidatos que vencieron las posiciones de ALAC. Pero aquí está Olga representando lo que logramos traer como sangre nueva al Board en representación de nuestra región, lo que me hace muy feliz. Bueno, no me voy a extender, porque si quieren preguntas, pueden hacerlas después. Gracias por su atención.

HARTMUT GLASER:

Gracias, Vanda. [Aplausos]

Hay un movimiento, Vanda, debe estar preparada, hay un desayuno de las mujeres. Los hombres quieren una cuota, una participación. Que normalmente es al revés. Las mujeres quieren una cuota cuando los hombres tienen mayoría. Así que vamos a solicitar 30% de participación de hombres en los desayunos de las mujeres.



---

VANDA SCARTEZINI: Sí, esta vez tuvimos algunos hombres. Unos sirviendo el café. Los otros sacando las fotos. Así que la participación está ¿no?

HARTMUT GLASER: Esta fue la provocación para Vanda tener la oportunidad.

Rodrigo, la idea era tener unas fotos de la participación de los latinos en las actividades de la ICANN. Y me parece que terminamos con esta parte y por eso la palabra es tuya.

RODRIGO de la PARRA: Muchas gracias. Muchas gracias, Hartmut por la excelente moderación. Gracias también Alejandro. Vamos a pasar a nuestra última sección de presentación del plan estratégico y discusión que nos va ayudar nuestro amigo Oscar Robles. Oscar, si nos puedes ayudar con esta parte, yo intentaré la presentación que tenemos por ahí, hacerla lo más rápida y sucinta posible para dejar el mayor espacio a ustedes y a Oscar en la discusión de los pasos que debemos seguir ahora.

Si alguien de la sala puede poner la presentación en la diapositiva N°5, por favor. Muchas gracias.

Las primeras láminas las obvié un poco. Era describir cómo es que llegamos a este documento. Todos ustedes están incluidos en la lista, entonces, fueron testigos de como fuimos construyendo este primer borrador de estrategia.

Captura las inquietudes de prácticamente todos los representantes de los distintos grupos de interés en el ICANN. Hicimos también una nueva



---

ronda de comentario público y llegamos a capturar algunas inquietudes que nos pueden dar una idea del diagnóstico de la situación en la región que he tratado de sintetizar en esta lámina. En primer lugar, podemos ver el tema de bajo presupuesto que se repitió en varias ocasiones. Barreras de idioma, una falta de creación de capacidades o entrenamiento en varios sentidos, una baja representación de la región en posiciones de liderazgo dentro de la propia estructura de ICANN y un llamado a tratar de insertar temas en la agenda de ICANN que sean más relevantes para los intereses de la región.

Si seguimos con la siguiente diapositiva.

Hemos encontrado de todas las aportaciones, diez objetivos que logré sintetizar. Quizás el objetivo mayor es contar con una mayor infraestructura de DNS en la región. Esto es lo que vamos a perseguir. Otro de los objetivos debe ser también incrementar la participación de más actores que encuentren un lugar importante para participar en el ICANN. Uno de los temas que han ocupado la agenda de ICANN durante los últimos años es tener una agenda sobre la seguridad y estabilidad con el SSAC e ICANN Security and Stability Advisory Committee y es muy importante señalar que cualquier acción que tomemos como estrategia debe considerar el hacer sociedades o alianzas estratégicas con las iniciativas que ya existen en la región y ver cómo es que el ICANN puede crear valor.

Seguimos con la última diapositiva.

Y finalmente tenemos una serie de líneas de acción. Aquí estamos proponiendo ahora un documento. Es un documento vivo que puede ser replanteado en su contenido, adicionado, modificado. Pero aquí he



puesto algunos ejemplos de acciones muy concretas que pueden ser instrumentales para lograr los objetivos. Entre ellos, el despliegue de copias de L-Root que estamos haciendo ya. Cuando Raúl comentó de convenios que tenemos ya con LACNIC que nos está apoyando en estas funciones, la creación posiblemente, de un subcomité regional para el SSAC. También se comentaba evaluar la posibilidad de crear reuniones regionales del GAC – Tony comentaba también la idea de crear un “fellowship program” enfocado a distintos grupos de actores y, en fin, poder mejorar nuestras comunicaciones. Todos conocen el documento ya. No quisiera ocupar más tiempo en describir su contenido. Está ahí para ustedes y dejo espacio a Oscar para su moderación.

OSCAR ROBLES:

Gracias, Rodrigo. Tenemos algunos minutos para escucharlos. Y mientras se aproximan a los micrófonos para que todo el mundo los pueda escuchar y tengan la traducción oficial.

Les voy a comentar que, como todo proceso de planeación, este es un ejercicio de análisis donde tendemos a generar muchas ideas, lluvia de ideas y, posteriormente, tendrá que venir un proceso de síntesis, el cual obviamente que tiene que hacerse de una forma más eficiente y no podríamos hacerlo las 40 o 50 personas que estamos en este salón. En ese ejercicio, se tienen que establecer el alcance, se tiene que alinear con la estrategia de ICANN, qué es lo que ICANN sí puede hacer de lo que nosotros queremos que se haga. E impedir que ICANN aumente en su misión de manera innecesaria. Entonces, les voy a pedir que sean breves. ¿Quién llegó primero? Olga, Sébastien. Vamos a hacer uno y uno, por favor.



OLGA CAVELLI:

Gracias Rodrigo, por haber convocado a esta reunión y por haber hecho todo un gran trabajo. Gracias a todos. Yo realmente estoy muy contenta con que Olga esté en el board. Me da mucha felicidad que haya un miembro de ICANN en Buenos Aires con quien me puedo juntar más seguido y hablar y planificar cosas para la región. Además, me gusta mucho escucharla. Me dio mucha emoción.

No puedo dejar de aprovechar esta oportunidad para mencionar un tema que preocupa especialmente a Argentina y a Chile. Me gusto lo que dijo Raul Echeberría, que ICANN tiene que hacer algunas cosas y yo creo que en este sentido, ICANN tiene la oportunidad de hacer algo importante que es trabajar por el bien público, que es lo que dijo Fadi en su discurso el otro día en la apertura. Hay una marca que ha capturado un nombre de nuestro país que es “Patagonia”. Ha pedido un TLD cerrado de marca. En la presentación que han hecho dicen que no es un nombre geográfico, cosa que no es así. Tenemos ya el apoyo explícito de muchos países, la Cancillería Argentina ha hecho un trabajo exhaustivo de ir a cada una de las embajadas y consulados que tiene Argentina en el mundo, pidiendo apoyo por este tema. Tenemos el apoyo explícito de muchos países de la región y de otros países, a quienes les agradezco. Argentina va a hacer todo lo que le corresponde desde su representación en el GAC para solicitar que esto no se concrete. Lo que Argentina espera es que ICANN realmente trabaje por el bien público y no deje que un nombre geográfico relevante para América Latina, para Argentina y para Chile, sea capturado por una marca.





**SEBASTIEN BACHOLLET:** Aparte del CEO y Presidente Fadi, soy el primero de fuera de la región dispuesto a hablar con ustedes. Me parece importante señalar que en la reunión tenemos participantes de otras regiones interesados en lo que se va a hacer en Latinoamérica cada día. Creo que es muy importante para la diversidad del idioma, cuidar que también estén los amigos participando acá. Me gustaría escucharlos trabajar en la medida de lo posible, como hacen nuestros amigos de África, también; porque creo que van a que trabajen en programas estratégicos y quizás sea una nueva manera de establecer un programa estratégico nuevo para que ICANN lo haga a nivel de cada región y después lo haga a nivel mundial, global, internacional, la palabra que quieran, la usan, pero sería una buena manera de establecer un programa trianual estratégico para ICANN. Y quisiera agradecerles a todos por esta magnífica reunión.

**RODRIGO de la PARRA:** Gracias, Sebastien. Sergio Salinas y Eduardo Santoyo.

**SERGIO SALINAS PORTO:** Gracias, Rodrigo por ponernos a disposición esta propuesta en este documento que creo que ayuda a generar un proceso de discusión en la región para construir un escenario de acción conjunto en que ICANN y los actores de comunidad de América Latina nos comprometemos a trabajar en generar propuestas y confeccionar documentos y, tal vez, se genera una primera propuesta de procurar un espacio de discusión entre cada una de las asociaciones y organizaciones que tiene la región en diferentes en diferentes grupos de interés, para que luego podamos



---

consolidar algún comentario agregado, antes de concluir el primer trimestre del año entrante; de manera que recibimos con agrado el documento en donde, y en principio, quisiera generar un dolor que me quedó a mí, que no lo incluí con más fuerza cuando hice las observaciones, pero ahora que lo veo, noto su ausencia y que es mayor expresión de la participación de las comunidades regionales en la elaboración y ejecución de las estrategias. Queremos poner más fuerza en eso. Vamos a trabajar en comentarios y generar un espacio de discusión comunitario para el mismo. Gracias. Sergio.

EDUARDO SANTOYO:

Gracias, Rodrigo, si estás escuchando al otro lado, por haber organizado esta reunión. Creo que es muy importante lo que se está dando acá, por momentos en el principio me había preocupado, porque veía que había muchos expositores y que a lo mejor no podríamos expresarnos también los que estábamos, pero realmente agradezco este espacio. Dos o tres temas que me preocupan, algunos son preocupaciones y otros a lo mejor podrían llegar a ser aportes.

Quiero seguir la misma línea de Olga Cavalli con respecto al tema del “punto Patagonia”. Para todos aquellos que somos latinoamericanos, nos preocupa que sean tomados los términos de región como una cuestión comercial y esto mismo es extensivo al “punto CBA”, planteado desde la Commonwealth Bank Australia, que también está tomando el diminutivo de la ciudad de Córdoba en Argentina, en Colombia y en España y que también es preocupante que se estén tomando – y esto lo digo en un sentido de hispanoparlantes – que se estén tomando las siglas que habitualmente usan nuestras regiones para referirse a ellas.



---

En el caso de Argentina es una provincia. El otro tema es el aporte, creo que este espacio se tiene que mantener en el tiempo. Me parece importante que nosotros tengamos discusiones que tengan que ver con nombres y números de dominio y también con gobernanza. Tiene que ver con cómo empezamos a discutir aquellas cuestiones que son importantes para aquellos que estamos en las nuevas tecnologías aplicadas a las comunicaciones. Y por el otro lado, es indudable que tenemos que empezar a trabajar en temas de “outreach” y esto es como ponemos a ICANN en nuestras regiones, mucho más presente. Y por el otro lado, en “enriched”. Y esto tiene que ver con lo que dijo Pisanty hoy que no habría que hacer reclamos, y esto y lo otro, pero habitualmente, cuando alguien no trabaja o alguien no produce lo que uno espera, es porque habitualmente no entiende qué es lo que tiene que hacer. Entonces, hay que empezar a ver cómo hacemos para que haya mayores capacidades dentro de la región. Nada más. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Representante de la Computer Society de Trinidad and Tobago Computer Society y miembro de ALAC de LAC RALO. Gracias a Rodrigo y a cada uno por los comentarios y presentaciones. Me imagino que todo estarán estudiando este tema en los meses por venir.

Hay tres puntos. Sé que hay tiempo corto, pero tenemos que fortalecer las comunidades de Internet. Me sorprende ver tanta gente de Latinoamérica y el Caribe aquí. No era consciente de que hubiera tanta gente en las reuniones de ICANN y eso muestra que hay brechas o probablemente falta de comunicación entre las distintas partes



---

involucradas en la región. Creo que ICANN tiene que trabajar en conjunto para fortalecer la comunicación entre las partes interesadas.

Lo segundo es la accesibilidad de ICANN. Mucho se habla de la diversidad de la región de Latinoamérica y el Caribe. ¿Cuáles son los problemas más importantes? El acceso a ICANN. Creo que la información producida por By ICANN y todo el trabajo de las reuniones, pero solamente hay grabaciones de audio y realmente ICANN debiera conseguir transcripciones que son más accesibles, se pueden descubrir con mayor facilidad y esos documentos se pueden traducir en una variedad de idiomas, está pedido.

Y finalmente, muy rápido, lo que decía Carlton, que no todos tienen acceso a Internet o banda ancha y creo que tratar de llegar por Internet no es suficiente. ICANN tiene que llevar a ICANN más cerca de la comunidad en Latinoamérica y el Caribe. Tenemos que poner avisos en los diarios, algún pequeño aviso en los medios, un mensaje de marketing transmitiendo lo que es ICANN y ver cuáles son los resultados. Y el costo es muy pequeño. Muchas gracias.

[Aplausos]

NII QUAYNOR:

Muchas gracias. Soy Nii Quaynor. Vengo a alentar y ayudar por el esfuerzo que están haciendo, de la región de África, quisiera mencionar que los programas de difusión ayudaron mucho cuando estábamos construyendo AfriNIC. Y esperamos la colaboración en estos otros esfuerzos de desarrollo de estrategias regionales, así que ustedes están

---

realizando trabajos similares y esperamos compartir ideas con ustedes y ayudarnos y trabajar en conjunto. Muchas gracias.

[Aplausos]

OSCAR ROBLES:

Algo muy importante: la región de África en su plan estratégico supo alinear sus expectativas con los de ICANN. Eso facilita mucho el trabajo de entendimiento y de establecer los objetivos dentro de la alineación de ICANN, dentro de ICANN se puede hacer. Entonces, tenemos que basarnos y apoyarnos en esa experiencia para ajustar nuestro trabajo.

GONZALO NAVARRO:

Gracias Oscar. Adelante Ricardo.

RICARDO PEDRAZA:

Ricardo Pedraza, de VeriSign. Me estoy pronunciando más como miembro de esta comunidad que fui de hecho, miembro fundador de la TLD y he estado en la comunidad desde antes del nacimiento de ICANN.

Quiero, ante todo, darle la bienvenida y aplaudir la iniciativa de ICANN de congregarnos. Creo que como nunca en nuestra historia alrededor de esta iniciativa de tener una estrategia regional en donde se combinen los distintos “constituencias” y grupos, de todos los sectores que estamos interesados en que nuestra región progrese y ver el beneficio social y económico de todos nuestros ciudadanos.

Tal vez – y a lo que quiero ir muy concretamente – es sugerir algo más en las líneas de acción que está relacionado con el tema de gobernanza



de Internet que probablemente está implícito en algunas de las palabras y en las iniciativas que están listadas, pero que creo que valdría la pena hacerlo más explícito, dada la relevancia que tiene para todas nuestras comunidades dicho tema. En particular, dentro del tema de gobernanza, que creo que seguí el tema de lo que Fadi llamó el “multi-equal stakeholder”. Porque me parece encantador el énfasis en el “equal” dada la diversidad de nuestra región de la que creo que todos hemos compartido acá, de religión, de culturas, de lenguas, de distintos niveles de desarrollo. Somos desconocidos desafortunadamente en el mundo por tener la mayor desigualdad existente en nuestras sociedades y eso dice mucho del esfuerzo que como sociedades debemos hacer para reconocer la diversidad y la unicidad de cada uno de nosotros. Entonces, ese modelo de “multi-equal stakeholder” lo que hace es enfatizar el valor que tiene cada una de las partes. Entonces, en ese sentido, quiero sugerir que sea incluido ente las líneas de acción y, finalmente, poder reconocer lo que, tal como lo expresó Fadi en su discurso de ayer, todos los que estamos aquí es porque estamos creyendo en modelo de “multistakeholder” y somos representantes de ese modelo; entonces, en ese sentido sería bienvenida una representación más explícita de nuestros valores y de nuestros intereses en caminar en esa línea de acción. Gracias.

OSCAR ROBLES:

Muy bien, muchas gracias. Tenemos solamente un minute antes de que tengamos que cerrar por cuestiones de que el salón se va a tener que usar.

Entonces, Víctor y Rosa, por favor.



VICTOR MARTINEZ:

Gracias, Oscar. Soy su servidor, Víctor Martínez y represento al gobierno de México en el GAC. Pero, quisiera comentar a título personal, mi percepción respecto a esta gran iniciativa que se ha venido dando en ICANN. Bueno, más que nada agradecer el esfuerzo de todos ustedes y de mi amigo Rodrigo de la Parra, que está poniendo esto en la mesa. Per quisiera enfocarme a lo que esta última lamina dice, que es lo siguiente: Realmente, creo que hay una gran cantidad de buenos objetivos, de buenas líneas de acción, pero no sé qué es lo que seguiría. De qué forma podríamos agruparnos de mejor manera para poner ya en práctica este plan de acción. Desde luego, desde hoy yo estoy disponible para aportar en la medida de lo posible, en lo que pueda, igualmente, señalar que en el GAC hoy día tenemos un vicepresidente de nuestra región, de Latinoamérica y el Caribe, en Trinidad Tobago, nuestro colega Tracy que también está por aquí, entonces, creo que en todos lados tenemos cierta presencia importante; ahora precisamente tendríamos que enfocarnos a lo que Oscar comentaba: “cómo asociamos esto con plan estratégico propio que tiene ICANN. Gracias.

OSCAR ROBLES:

Ahorita, Rodrigo va a comentar algo al respecto.

ROSA DELGADO:

Bueno, decirles que soy Rosa Delgado, soy peruana y siempre he seguido los temas latinoamericanos. Yo quisiera pedir que me parece magnífica la idea de hacer este grupo, solamente que yo les pediría que sea extensivo – como saben, yo no vivo en América Latina – que sea



---

extensivo a las personas que vivimos fuera, pero incluso a los amigos en América Latina, como es el caso de Sebastien que se ha retirado. Y hay muchos otros que quieren a la América Latina y que quisieran colaborar. Yo creo que debiera extenderse a todos estos grupos.

La razón por la que estoy acá es que represento en este momento a la Organización Mundial de la Salud y apoyo la posición de Olga con respecto a la Patagonia y sé que también va a haber un movimiento para tratar de defender el “punto Amazonas”, pero fuera de eso, un pedido para Salud, pues hay cuatro aplicaciones directamente para “punto salud punto health” y 17 aplicaciones para nombres relacionados con la salud que no se está tomando en consideración el interés público. Y hago un llamado, porque creo que el interés público es algo que nos compete a todos, sobre todo a los países en desarrollo y hago un llamado en ese sentido. “Public interest” debiera ser una posición importante para la ICANN.

Okay. Gracias.

OSCAR ROBLES:

Muchas gracias. Muchas gracias a ustedes, creo que antes de que Rodrigo comente algo, me gustaría simplemente decirles que pensemos en estos próximos días en las métricas, de cómo queremos medir este desarrollo en el que todos estamos pensando. Cómo vamos a identificar el éxito cuando este llegue, cuando haya más que. Entonces, en ese proceso de alineación, este proceso de especificación, pensemos en esas métricas. Y por ultimo, recordarnos que como región, hemos hecho cosas muy interesantes, muy grandes, que han trascendido. En dos semanas tenemos el aniversario de LACNIC, el décimo aniversario de





---

LACNIC y eso me recuerda que podemos construir cosas que perduren en el tiempo y que sean relevantes para la región. Muchas gracias. Le paso la palabra a Rodrigo.

RODRIGO de la PARRA:

Gracias, Oscar, por tu excelente moderación. Y gracias a todos por sus comentarios y su participación. Creo que ha sido una sesión muy enriquecedora. Yo he estado tomando notas que me van a servir para perfeccionar este documento, y tomo la idea y la sugerencia de crear un grupo de trabajo dentro de la región que se encargue de ayudarnos a todos a llevar a buen puerto esta iniciativa. Desafortunadamente, los grupos muy numerosos no nos permiten llevar al detalle las especificaciones sobre una estrategia completamente bien planteada usando metodología de planeación estratégica, etc. Esto no va a significar de ninguna forma, que nadie pueda sumarse a esta labor. La propia convocatoria que hare para integrar este grupo será abierta e incluyente y espero poder contar con el apoyo de muchos de ustedes y, por supuesto, a los demás que por cuestiones de tiempo, no puedan integrarse a esto, se les mantendrá informados de cada paso que se haga. Y esto lo discutiremos en línea y les voy a pedir que todos aquellos que no hayan recibido o no hayan tomado parte de la elaboración de este documento y esta iniciativa, me envíen, por favor, un correo electrónico con sus datos. El mío es [rodrigo.delaparra@icann.org](mailto:rodrigo.delaparra@icann.org). (O-R-G). Por favor, espero sus datos para incluirlos en la lista para la discusión de esto en línea. Muchas gracias a todos por su participación y estoy seguro que esto va a redundar en un mejor éxito para la región, en lo general y para cada una de las organizaciones que ustedes representan, en lo particular.



---

Muchas gracias.

[Aplausos]

GONZALO NAVARRO:

Rodrigo, antes de cerrar, a nombre de board, te quiero agradecer esta oportunidad, a nombre de la comunidad también. Muchas gracias, creo que vamos en un buen track y vamos a lograr cosas importantes. Gracias.

RODRIGO de la PARRA:

Gracias, Gonzalo.

FIN DE LA SESIÓN

